

**Eröffnung  
12. November 2000**

Städtle 32 FL-9490 Vaduz  
www.kunstmuseum.li

**10.30 Uhr  
Festakt mit Tonübertragung  
ins Museums-Zelt**

**12-18 Uhr  
Tag der Offenen Tür im  
Kunstmuseum Liechtenstein**

**Kinderbetreuung**

**Verschiedene Aktivitäten im  
Städtle Vaduz, organisiert  
von Vaduz Events. Die meisten  
Geschäfte sind geöffnet.**

**Alle Liechtenstein Busse  
fahren am 12. November gratis.  
Bitte benützen Sie die öffent-  
lichen Verkehrsmittel.**

**KUNSTMUSEUM  
LIECHTENSTEIN**

Zu verkaufen

**TOYOTA  
MR2**

Roadster Jg. 2000  
6000 km, silber  
met., Hardtop,  
Klima, Gepäcktr.  
VP Fr. 31 500.-.

Tel. 079 223 47 17

**Kaufe Autos für Export  
km und Zustand egal,  
auch Unfallwagen und  
Toyota-Bus und Liefer-  
wagen gegen Barzah-  
lung. Tel. 079 423 28 54  
(auch sonntags)**

**Spende  
Blut  
Rette Leben**

Zu verkaufen

**VOLVO  
V70 2,5 LPT**

Jg. 97, 68 000 km,  
Autom., anthrazit,  
Leder/Alcant.  
Boardcomp. usw.  
VP Fr. 35 500.-.

Tel. 079 223 47 17



RENAULT Scénic RX4

**RX4: erster kompakter  
Freizeit-Monospace mit 4x4.**



Innovation à la Renault: Das schon lange bewährte, modulare Innenraumkonzept des Scénic gibt's jetzt ganz neu mit Vierradantrieb. In robustem Design und drei Ausstattungsvarianten mit 2.0 16V/140 PS ab Fr. 35 200.- (inkl. MWSI). Infos über Renault: [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

Vaduz	Mühleholz-Garage A. Frommelt AG	232 16 68
Balzers	Park-Garage E. Nipp AG	384 17 47
Nendeln	Waldteil-Garage H. Marxer	373 12 88



**EINLADUNG**

*zur Bilderausstellung  
von SR. REGINA*

*im Gemeindesaal Balzers – Foyer  
vom 11. November 2000 bis 15. November 2000*

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

- Samstag, den 11. November 2000, 17.30 Uhr – 20.30 Uhr
- Sonntag, den 12. November 2000, 11.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Montag, den 13. November 2000, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr
- Dienstag, den 14. November 2000, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr
- Mittwoch, den 15. November 2000, 19.00 Uhr – 20.00 Uhr

*Wir laden alle Einwohner und Einwohnerinnen unserer Gemeinde  
recht herzlich ein, die Bilderausstellung von Sr. Regina,  
zu besuchen.*

*Mit freundlichen Grüßen*

KULTURKOMMISSION BALZERS

PFARREIRAT BALZERS



**Vergabebekanntmachung  
(Öffentliche Arbeitsausschreibung)**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, wird folgende Lieferung unterhalb des Schwellenwertes ausgeschrieben:

**Auftraggeber:**

Name: AZV Abwasserzweckverband Liechtenstein  
Postfach 29  
9487 Bendern

**Gegenstand des Auftrages:**

Lieferauftrag: Lieferwagen mit Verdeck und Kran

**Verfahrensart:**

offenes Verfahren

**Offertbezug:**

ab Donnerstag, 9. November 2000, beim Auftraggeber

**Eingabe:**

Ort: Abwasserzweckverband Liechtenstein, Postfach 29, Bendern

**Datum:**

Abgabe bis Freitag, 24. November, 17 Uhr, oder per A-Post am Eingabetermin (Poststempel)

**Kennzeichnung:**

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift «Offerte Lieferwagen, z. Hd. Herrn Herbert Beck» einzureichen.

**Ort/Datum:**

Bendern, 9. November 2000.

**Beauftragter des Auftraggebers:**

Herbert Beck, Präsident des Abwasserzweckverbandes

**Kelbi in Triesen am 11./12. November 2000**

Der Trachtenverein Triesen hat im Foyer des Gemeindezentrums eine Kaffee-Ecke eingerichtet und möchte die Besucher/-innen mit Speis und Trank verwöhnen. Knödel mit Sauerkraut, Weinwurst, selbstgemachte Kuchen und Kaffee warten auf Sie.

**Samstag, den 11. November 2000, von 12.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag, den 12. November 2000, von 11.00 – 17.00 Uhr**



Trachtenverein Triesen

*Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich  
der Trachtenverein.*